

INDICE CRONOLOGICO

INDEX CHRONOLOGIQUE

PARTE SECONDA

DEUXIÈME PARTIE

ATTI DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE

ACTES DU PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Arrêté n° 79 du 22 mars 2012,

Decreto 22 marzo 2012, n. 79.

portant autorisation d'attribuer la dénomination bilingue «Area attrezzata Attilio Rolando/Espace aménagé Attilio Rolando» à l'espace vert situé au chef-lieu de VALPELLINE et comprenant l'aire destinée aux manifestations d'été, le terrain de jeux pour les enfants et les autres structures présentes, aux termes du deuxième alinéa de l'art. 1^{er} quater de la loi régionale n° 61 du 9 décembre 1976, tel qu'il a été inséré par l'art. 3 de la loi régionale n° 4 du 28 février 2011. page 1366

Autorizzazione all'attribuzione della denominazione bilingue "Area attrezzata/Espace aménagé Attilio Rolando" all'area verde situata nel capoluogo di VALPELLINE e comprendente l'area delle manifestazioni estive, l'area giochi per bambini e le altre strutture esistenti, ai sensi dell'art. 1 quater, comma 2, della legge regionale 9 dicembre 1976, n. 61, come inserito dall'art. 3 della legge regionale 28 febbraio 2011, n. 4. page 1366

Decreto 26 marzo 2012, n. 82.

Arrêté n° 82 du 26 mars 2012,

Rettifica al proprio precedente decreto n. 363 in data 6 dicembre 2012 concernente "Espropriazione di terreni necessari per i lavori di sistemazione ed ampliamento della strada di Lavancher nel Comune di MORGEX. Decreto di fissazione indennità provvisoria." pag. 1367

modifiant l'arrêté du président de la Région n° 363 du 6 décembre 2011 portant expropriation des terrains nécessaires aux travaux de réaménagement et d'élargissement de la route de Lavancher, dans la commune de MORGEX, et fixation des indemnités provisoires y afférentes. page 1367

Decreto 2 aprile 2012, n. 90.

Arrêté n° 90 du 2 avril 2012,

Nomina della dott.ssa Nadia PETERLE, dirigente della struttura "Attività contrattuale" del Dipartimento legislativo e legale, di ufficiale rogante dell'Amministrazione regionale e nomina di ufficiale rogante supplente, in caso di impedimento o di assenza della medesima, alla dott.ssa Stefania FANIZZI, coordinatore del Dipartimento legislativo e legale della Presidenza della Regione, ai sensi dell'articolo 6, comma 3, della legge regionale 19 maggio 2006, n. 12. pag. 1368

portant attribution du mandat d'officier notarial de l'Administration régionale à Mme Nadia PETERLE, dirigeant de la structure «Gestion des contrats» du Département législatif et légal et du mandat d'officier notarial suppléant à Mme Stefania FANIZZI, coordinateur du Département législatif et légal de la Présidence de la Région, aux termes du troisième alinéa de l'art. 6 de la loi régionale n° 12 du 19 mai 2006. page 1368

DELIBERAZIONI DELLA GIUNTA E DEL CONSIGLIO REGIONALE

DÉLIBÉRATIONS DU GOUVERNEMENT ET DU CONSEIL RÉGIONAL

GIUNTA REGIONALE

GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Deliberazione 24 febbraio 2012, n. 384.

Délibération n° 384 du 24 février 2012,

Comune di MORGEX: approvazione, ai sensi dell'art. 38, comma 2 della L.R. 11/1998, della revisione della cartografia degli ambiti inedificabili relativa alla delimitazione dei terreni sedi di frane e dei terreni a rischio di

portant approbation, au sens du deuxième alinéa de l'art. 38 de la LR n° 11/1998, de la révision de la cartographie des espaces inconstructibles du fait du risque d'éboulement, de glissement de terrain et d'inondation, ainsi que

inondazioni nonché di una variante alle norme tecniche di attuazione e alla relazione tecnica relativa ai terreni sedi di frane e ai terreni a rischio di inondazioni, adottata con deliberazione consiliare n. 28 del 21 settembre 2011.

pag. 1369

Deliberazione 9 marzo 2012, n. 514.

Approvazione delle nuove disposizioni attuative della L.R. 24/2009 recante misure per la semplificazione delle procedure urbanistiche e la riqualificazione del patrimonio edilizio in Valle d'Aosta/Vallée d'Aoste, ai sensi dell'art. 11 della medesima legge.

pag. 1370

Deliberazione 16 marzo 2012, n. 550.

Autorizzazione al comune di POLLEIN, all'esercizio, per il tramite della Società cooperativa sociale «La Libellula», di un'attività socio-educativa nella struttura adibita ad asilo nido per 12 posti, sita nel Comune di SAINT-CHRISTOPHE, ai sensi della DGR 2191 in data 7 agosto 2009.

pag. 1372

Deliberazione 23 marzo 2012, n. 581.

Prelievo dai fondi di riserva correnti e investimenti del bilancio di previsione della Regione per il triennio 2012/2014 ad integrazione di stanziamenti di spese obbligatorie e conseguente modifica al bilancio di gestione e al bilancio di cassa.

pag. 1374

Deliberazione 23 marzo 2012, n. 610.

Rinnovo, alla società cooperativa sociale «L'esprit à l'envers» di AOSTA, dell'accreditamento della struttura sita in Comune di CHARVENSOD - 6 posti, per ospiti psichiatrici, per un periodo di cinque anni, ai sensi della dgr 52/2010.

pag. 1377

AVVISI E COMUNICATI

ASSESSORATO ATTIVITÀ PRODUTTIVE

Comunicato di iscrizione di società cooperativa nel registro regionale degli enti cooperativi (L.R. 27/1998 e successive modificazioni).

pag. 1378

Comunicato di iscrizione di società cooperativa nel registro regionale degli enti cooperativi (L.R. 27/1998 e successive modificazioni).

pag. 1378

de la variante relative aux normes techniques d'application et au rapport technique concernant lesdits espaces, adoptées par la délibération du Conseil communal de MORGEX n° 28 du 21 septembre 2011.

page 1369

Délibération n° 514 du 9 mars 2012,

portant approbation des nouvelles dispositions d'application de la loi régionale n° 24 du 4 août 2009 relative aux mesures de simplification des procédures d'urbanisme et de requalification du patrimoine bâti en Vallée d'Aoste, aux termes de l'art. 11 de ladite loi.

page 1370

Délibération n° 550 du 16 mars 2012,

autorisant la Commune de POLLEIN à exercer, par l'intermédiaire de la société coopérative d'aide sociale «La Libellula», une activité socio-éducative dans la structure qui accueille une crèche pour douze enfants sur le territoire de la Commune de SAINT-CHRISTOPHE, au sens de la délibération du Gouvernement régional n° 2191 du 7 août 2009.

page 1372

Délibération n° 581 du 23 mars 2012,

portant prélèvement de crédits des fonds de réserve pour les dépenses ordinaires et pour les dépenses d'investissement du budget prévisionnel 2012/2014 de la Région à titre de complément des crédits destinés aux dépenses obligatoires et modification des budgets de gestion et de caisse.

page 1374

Délibération n° 610 du 23 mars 2012,

portant renouvellement, pour cinq ans, de l'accréditation de la structure située à CHARVENSOD et accueillant 6 personnes atteintes de troubles psychiatriques, accordée à la société coopérative d'aide sociale «L'esprit à l'envers» d'AOSTE, aux termes de la DGR n° 52/2010.

page 1377

AVIS ET COMMUNIQUÉS

ASSESSORAT DES ACTIVITÉS PRODUCTIVES

Avis d'immatriculation d'une société coopérative au Registre régional des entreprises coopératives (LR n° 27/1998 modifiée).

page 1378

Avis d'immatriculation d'une société coopérative au Registre régional des entreprises coopératives (LR n° 27/1998 modifiée).

page 1378

**ASSESSORATO OPERE PUBBLICHE,
DIFESA DEL SUOLO
E EDILIZIA RESIDENZIALE**

SERVIZIO GESTIONE DEL DEMANIO
E RISORSE IDRICHE

Avviso di avvenuto deposito dell'istanza di autorizzazione unica. pag. 1379

**ATTI EMANATI
DA ALTRE AMMINISTRAZIONI**

Comune di CHALLAND-SAINT-ANSELME. Deliberazione 12 marzo 2012, n. 15.

Approvazione variante non sostanziale al P.R.G. relativa alla realizzazione del marciapiede di Tilly. pag. 1379

Comune di CHALLAND-SAINT-ANSELME. Deliberazione 12 marzo 2012, n. 16.

Approvazione variante non sostanziale al P.R.G. relativa alla classificazione degli edifici in "zona A". pag. 1380

ARER - Azienda regionale Edilizia residenziale della Valle d'Aosta. Deliberazione 14 marzo 2012, n. 5.

Bilancio di previsione per l'esercizio 2012: approvazione. pag. 1381

PARTE TERZA

BANDI E AVVISI DI GARA

Regione autonoma Valle d'Aosta. Direzione Protezione Civile.

Avviso relativo agli appalti aggiudicati - forniture. pag. 1488

**ASSESSORAT DES OUVRAGES PUBLICS,
DE LA PROTECTION DES SOLS
ET DU LOGEMENT PUBLIC**

SERVICE DE GESTION DU DOMAINE
ET DES RESSOURCES HYDRIQUES

Avis de dépôt d'une demande d'autorisation unique. page 1379

**ACTES ÉMANANT
DES AUTRES ADMINISTRATIONS**

Commune de CHALLAND-SAINT-ANSELME. Délibération n° 15 du 12 mars 2012,

portant approbation de la variante non substantielle du PRGC relative à la réalisation du trottoir de Tilly. page 1379

Commune de CHALLAND-SAINT-ANSELME. Délibération n° 16 du 12 mars 2012,

portant approbation de la variante non substantielle du PRGC relative au classement des édifices en zone A. page 1380

ARER - Agence régionale pour le logement. Délibération n° 5 du 14 mars 2012,

portant approbation du budget prévisionnel 2012. page 1381

TROISIÈME PARTIE

AVIS D'APPEL D'OFFRES

Région autonome Vallée d'Aoste. Direction de la protection civile.

Avis d'attribution d'un marché de fournitures. page 1488